



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 May 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Одиннадцатая сессия
Женева, 2–13 мая 2011 года

Резюме, подготовленное Управлением Верховного комиссара по правам человека в соответствии с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека

Судан

Исправление

1. Пункт 29

В начале этого пункта *включить* нижеследующий текст:

29. Сеть арабских неправительственных организаций в поддержку развития (АННД) указала на рост числа случаев сексуальных нападений на женщин, в частности в районах конфликта, причем жертвы не получают требуемой поддержки и медицинской помощи⁶⁰.

⁶⁰ АННД, пункт 22.

2. Пункт 46, первое предложение, и сноски 101 и 102 в конце документа

Вместо JS7 читать JS11.

3. Пункт 62

В начале этого пункта *включить* нижеследующий текст:

62. АННД отметила существование крайней нищеты, причем 90% людей живут менее чем на один доллар в день¹³³.

¹³³ АННД, пункт 10.

4. Сноска 1 в конце документа

Заменить следующим текстом существующий текст:

- ¹ Участники, перечисленные ниже, представили информацию для этого резюме; с полным текстом всех первоначальных представлений можно ознакомиться по адресу: www.ohchr.org (одна звездочка означает неправительственную организацию с консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете. Две звездочки означают национальное правозащитное учреждение со статусом "А").

Гражданское общество

АОПЧ	Общество прав человека Абей, Судан.
МА	Международная амнистия, Лондон, Соединенное Королевство*.
АННД	Сеть арабских неправительственных организаций в поддержку развития.
ЦВПЖВ	Центр по вопросам права на жилище и выселений, Женева, Швейцария.
ВХС	Всемирная христианская солидарность, Саррей, Соединенное Королевство.
ДЦПД	Дарфурский центр помощи и документации, Женева, Швейцария.
ГИПВТНД	Глобальная инициатива за пресечение всех телесных наказаний детей.
ХРУ	Хьюман райтс уотч, Нью-Йорк, Соединенные Штаты Америки*.
ИКПЧ	Исламская комиссия по правам человека, Уимберли, Соединенное Королевство.
ИЮ	Инициатива "Юбилей", Саррей, Соединенное Королевство*.
СП1	Совместное представление 1: Комитет по правам человека, правосудию и миру, Судан; Комиссия Католической церкви, Судан; Женская ассоциация по вопросам профессиональной подготовки и улучшения положения женщин, Судан; Группа по расширению возможностей женщин, Судан; Группа по расширению прав и возможностей женщин, Судан; "Сава Сава", Судан; Ассоциация женщин-мусульманок, Судан; "Ангел-хранитель сестер наших", Судан; и Центр "Альма" за расширение прав и возможностей девочек, Судан.
СП2	Совместное представление 2: "Редресс Траст", Лондон, Соединенное Королевство; Суданская организация по наблюдению за осуществлением прав человека, Судан.
СП3	Совместное представление 3: Фонд "Иза в защиту мира", Хартум, Судан; Афро-американское общество в поддержку гуманитарной помощи и развития, Хартум, Судан*; и "Бриджис интернэшнл", Хартум, Судан*.
СП4	Совместное представление 4: Каирский институт прав человека, Каир, Египет*; Бахрейнский центр по правам человека, Бахрейн; и Палестинская организация прав человека, Ливан.
СП5	Совместное представление 5: Организация "САБА" в защиту наилучших интересов матери и ребенка, Судан; общество "Асмаа" в поддержку развития, Судан; Центр СЕЕМА по вопросам профессиональной подготовки и защиты прав женщин и детей, Судан; Су-

- данская организация по вопросам научных исследований и развития, Судан.
- СП6 Совместное представление 6: "Поколение в действии", Судан; организация «Инициатива "Зеленая звезда"», Судан.
- СП7 Совместное представление 7: Ассоциация "Мутавинат", Судан; "Юридический подиум", Судан; Центр "Близ", Судан; Ассоциация "Эль-Манар", Судан; Центр "Эль-Гандр", Судан.
- СП8 Совместное представление 8: Фонд Организации Объединенных Наций/Кампания "За лучший мир", Вашингтон, Соединенные Штаты Америки; Южносуданская организация в поддержку помощи и развития, Джуба, Судан; организация ИДЕА, Южный Судан, Джуба, Судан; организация "Женщины – в поддержку развития", Джуба, Судан; Южносуданский центр поддержки слабослышащих, Джуба, Судан; Суданский фонд самопомощи, Джуба, Судан; Экваториальная государственная ассоциация лиц с физическими недостатками, Джуба, Судан; Южносуданская ассоциация слабовидящих, Джуба, Судан; Экваториальная государственная ассоциация "Зрение", Джуба, Южный Судан; "Женская кафедра" – Католическая церковь, Джуба, Судан; Кажо-Кежи, просветительская программа правозащитного сообщества, Джуба, Судан; Благотворительное общество "Локита", Джуба, Судан; сеть НПО Нового Судана "НЕСИ", Джуба, Судан, и Южносуданское общество прав человека, Джуба, Судан; Организация за расширение прав и прогресс, Джуба, Судан; южносуданская Генеральная ассоциация женщин, Джуба, Судан; и Южносуданское общество юристов, Джуба, Судан.
- СП9 Совместное представление 9: группа "Мутавинт", Судан; юридический форум, Судан; центр "Блисс", Судан; общество "Аль-Манар", Судан; и Гендерный центр, Судан.
- СП10 Совместное представление 10: центр правовой помощи "Ирса", Судан; Лига солидарности нубийских гор, Судан; Экваториальная лига последователей, Судан; "Активисты-добровольцы", Судан; газета "Портсудан Мадинати", Судан; Центр за прогресс и социальное развитие, Судан; Движение за установление связей, Судан; театральная группа "Ассамандал", Судан; Юридический форум, Судан.
- СП11 Совместное представление 11: АРЦ-Интернэшнл, Швейцария; ИЛГА (Международная ассоциация лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов); ИЛГА-Европа*; Панафриканская организация ИЛГА.
- НФПД Фонд Мааридж за мир и развитие, Судан.
- МРГ Международная группа за права меньшинств, Лондон, Соединенное Королевство.
- НГХР Совместное представление 12: Национальная группа за права человека, Судан.
- ССЦ Центр общественных исследований, Хартум, Судан*.
- СТП Общество лиц, находящихся под угрозой, Геттинген, Германия.